

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **90 (1992)**

Heft 1

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

1/92



# Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes  
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

## Zentralpräsidentin und Leiterin der Geschäftsstelle /

Présidente centrale et directrice de l'agence

Annemarie Tahir-Zogg  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

## Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 / 42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr  
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 14-17 h, ve 9-12 h

## Redaktion / Rédaction

### Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser  
Station, 3126 Kaufdorf 031 / 809 25 76

### Rédaction de langue française:

Denise Vallat  
Vignettaz 67, 1700 Fribourg 037 / 24 51 24

## Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Nummer 2/92, 20. Jan. / Numéro 2/92, 20 janv.

11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année  
Doppelnummer / Numéro double 7-8

## Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 76.–  
Ausland / Etranger Fr. 87.–  
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 10.– + Porto / Port

## Inseratenverwaltung / Régie des annonces

Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach  
9001 St. Gallen Telefon 071 / 23 55 55  
Telefax 071 / 23 67 45

## Druck / Impression

Flüeli AG/SA, Biel

## Sektionen / Sections

Aargau  
Susanne Brogli  
Vogtsmatte 14, 4335 Laufenburg 064 / 64 16 31

Bas Valais  
Isabelle Walter-Bernet  
la Bourgade C, 1967 Bramois 027 / 31 63 23

Beide Basel  
Lucia Mikeler  
Jungstrasse 45, 4056 Basel 061 / 321 38 14

Bern  
Verena Dreier  
Parkstrasse 25, 3014 Bern 031 / 41 41 26

Fribourg  
Christine Bise  
Ch. Hôtel Mirador 3, 1801 le Mt-Pèlerin 021 / 923 50 33

Genève  
Lorenza Bettoli  
Grands-Buissons 32, 1233 Sézenove 022 / 757 65 45

Oberwallis  
Hermine Andenmatten  
3952 Susten 027 / 63 11 92

Ostschweiz  
Agnes Berdnik  
Zilweg 14, 9016 St. Gallen 071 / 35 59 43

Solothurn  
Hannah Küffer  
Hofstatt, 4616 Kappel 062 / 46 52 68

Ticino  
Sandra Casè  
6673 Maggia 093 / 87 12 27

Vaud-Neuchâtel  
Charlotte Gardiol  
En Faveyre, 1099 Vucherens 021 / 903 24 27

Zentralschweiz  
Brunhilde Ahle  
Luzernerstrasse 92, 6330 Cham 042 / 36 58 52

Zürich und Umgebung  
Madleina Wehrli  
Zollikerstrasse 100, 8702 Zollikon 01 / 391 40 39

Titelbild: Quelle: AIDS INFO DOCU BERN

## Liebe Kolleginnen

Heute ist der **4. Dezember 1991**, und ich muss bereits das Editorial für die Januarnummer 1992 schreiben. So wollen es die Termine... Draussen sind nun auch die letzten Bäumchen mit künstlichen Kerzen verziert, und es soll Weihnachten werden.

Mir ist es nicht so weihnachtlich zumute – ich mache mir Sorgen um unseren Verband. Ich muss zwar gerechterweise sagen, dass an der Präsidentinnenkonferenz viele neue Anregungen und Ideen vorgeschlagen wurden – zu einer vollständigen «Kropflee-rette» konnte es aus Zeitgründen aber nur bedingt kommen. Fast jeder Sektionsvorstand hat sich mit seinen Mitgliedern zusammengesetzt, um neue Vorschläge und Anträge auszuarbeiten. Ich picke zwei Ideen heraus: Die Sektion Bern bietet ab Januar 1992 für interessierte Mitglieder die erweiterte Vorstandssitzung an. Frau Bigler schlägt vor, eine kompetente (SAFFA und Hebammen) Finanzkommission zu bilden, die das Budget erstellen und die Finanzen überwachen soll.

Was unübersehbar ist – der Zentralvorstand schrumpft zusammen und braucht dringend Hilfe! **Sie suchen Kolleginnen, die bereit sind, gleich im Januar mit der Arbeit zu beginnen**, gewählt würden Sie dann an der DV 1992.

Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen viel Kraft, Gesundheit und Lebensfreude...

Sylvia Forster



## Inhalt/Sommaire

Die kindliche HIV-Infektion	2
Frauen und Aids-Prävention	6
Aids-Prävention bei AusländerInnen	10
Literaturliste über Aids	12
<i>Possibilités et limites des stratégies de prévention en matière de santé publique: l'exemple du SIDA</i>	13
<i>SIDA et population étrangère en Suisse</i>	15
<i>Le rôle de la sage-femme auprès des femmes HIV+ désireuses de grossesse</i>	17
Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association	18 – 20
– Kurs / Cours	
– Sektionen / Sections	
Stellenanzeigen / Offres d'emploi	20 – 25